الخنازير
الثلاثة الصغيرة

Arabcomics.net

ترجمة: جورجيت

الأعداد الفني والصفحات

Horib

حصريا لموقع

www.arabcomics.net

طبع في انكلترا ©

سلسلة ليديبرد "للمطالعة السهلة"

"الحكايات المحبوبة"

الخنازير الثلاثة الصغيرة

الناشرون:

ليديبرد بوك ليمتد
لافبورو

لونغمان
هارلو

في قديم الزمانِ, كانَ هناك أنثى خنزير أَمٍّ لديها ثلاثة خنازير صَغيرة.

نَمَتْ الخنازيرُ الثلاثة الصَغيرةُ بشكلٍ كبيرٍ جداً بحيث قالتْ لهم أمّهم: "أصبحتُم كِباراً جداً لأنْ تعيشوا هنا أطولَ من ذلك. يَجِبُ أَنْ تَذْهبَوا وتَبْنوا بيوتاً لكم. لكن احذروا الذئبَ كي لا يصطادكُم".

انصرفتْ الخنازيرُ الثلاثةُ الصَغيرةُ. وراحَ يقولون "نحن سَنَحْذرُ الذئبَ كي لا يَقبضُ علينا".

وسرعان ما صادفوا رجلاً كَانَ يَحْملُ بَعْض القشّ. "رجاءً هَلْ تَعطيني بَعْض القش؟" سَأله الخنزيرَ الصَغيرَ الأول. مضيفاً "أُريدُ بِناءَ بيتٍ لي".

أجل" قالَ له الرجلُ وأعطى الخنزيرَ الصَغيرَ الأولَ بَعْض القش.

ثمّ بَنى الخنزيرُ الصَغيرُ الأول لنفسه بيتاً من القشّ. وكَانَ جداً مسروراً مِنْ بيتِه. وقالَ "الآن الذئب لَنْ يَمْسكَني ويأكلَني".

قالَ الخنزيرُ الصغيرُ الثاني: "أنا سَأَبْني بيتاً أقوى مِنْك".

وأنا أيضاً سَأَبْني بيتاً أقوى مِنْكما" قالَ الخنزيرُ الصَغيرُ الثالث.

واستمرَ الخنزيران الصَغيران الثاني والثالث يترافقان على طولِ الطريقِ. وسريعاً قابلا رجلاً كانَ يَحْملُ بَعْض االأعوادِ من الخشبِ.

فقال له الخنزيرُ الصَغيرُ الثاني "رجاءً هَلْ تَعطيني بَعْض الأعوادِ؟.. أُريدُ بِناء بيتٍ لي".

نعم، قالَ الرجلُ وأعطىَ الخنزيرَ الصَغيرَ الثانيَ بَعْض الأعوادِ.

ثمّ بنى الخنزيرُ الصَغيرُ الثاني لنفسهِ بيتاً من أعوادِ الخشبِ. وكَانَ بيته أقوى مِنْ بيتِ القش.

وكَانَ الخنزيرُ الصغيرُ الثاني جداً مسرورِاًمِنْ بيته. وقالَ "الآن الذئب لَنْ يَمْسكني ويأكلَني".

قالَ الخنزيرُ الثالث له "بينما أنا سَأبْني بيتا أقوى مِنْك".

ومَشَى الخنزيرُ الصَغيرُ الثالثُ على طول الطريق، لوحدِه. وصادفَ رجلاً كان يَحْملُ بَعْضَ الطوب.

وقال له الخنزيرُ الصغيرُ الثالث "رجاءً هَلْ تَعطيني بَعْضَ الطوب؟.. أُريدُ بِناء بيت لي".

نعم" قالَ له الرجلَ. وأعطى الخَنزيرَ الصَغيرَ الثالثَ بَعْضَ الطوب.

ثمّ بنَى الخنزيرُ الصَغيرُ الثالثُ لنفسِهِ بيتاً من الطوب.

وأَخذَ بناء البيت منه وقتاً طويلاً لإنهائِهِ، ليكونَ بيتٌ قوي جداً.

وبعد الانتهاء من البناء كان الخنزيرُ الصَغيرُ الثالثُ مسروراً جداً مِنْ بيتِه. وقالَ: "الآن الذئب لَنْ يَمْسكَني ويأكلَني".

في اليوم التالي، جاءَ الذئبُ على امتداد الطَريق. وبلغَ بيتَ القشّ الذي بناه الخنزير الصَغير الأول.

عندما رَأى الخنزيرُ الصَغيرُ الأولُ قدومَ الذئبِ، رَكضَ داخل بيتِه وأُغلقَ البابَ.

طرقَ الذئبُ على البابِ وقالَ "أيها الخنزير الصغير، دعني أَدخل".

لا، لا. سوف لَنْ اسمح لك" بالدخول". أجابَ الخنزيرُ الصَغيرُ.

فقالِ الذئب " إذا سَأَنْفخُ وسَأَنْفخُ وسَأوقع بيتَكَ".

وهكذا نَفخَ ونَفخَ ونَفِخَ. وهَوَى بيتُ القش أرضا وأَكلَ الذئبُ الخنزيرَ الصَغيرَ الأولَ.

وفي اليومِ التالي مَشى الذئبُ أيضاً على نفسِ الطريق ولكن لمسافة أطول. ووصل إلى بيتِ الخشب الذي بناه الخنزير الصَغير الثاني.

عندما رَأى الخنزيرُ الصَغيرُ الثاني قدوم الذئبِ، رَكضَ داخل بيتِه وأُغلقَ البابَ.

طرقَ الذئبُ على البابِ وقالَ "أيها الخنزير الصغير، دعني أدخل".

لا، لا. سوف لَنْ أَسمحُ لكَ بالدخول. قالَ الخنزيرُ الصَغيرُ.

فقالَ الذئبُ "إذاً سَأَنفخُ وسَأَنْفخُ وسأوقعُ بيتَكَ".

وهكذا نَفَخَ ونَفخَ ونَفخَ. وسقطَ بيتُ الأعوادِ أرضاً. وأكلَ الذئبُ الخنزيرَ الصَغيرَ الثاني.

وفي اليومِ التالي مَشَى الذئبُ مسافة أبعد علىَ ذاتِ الطريق. ووصلَ إلى بيتِ الحجر الذَي بنَاه الخنزير الصَغير الثالَث.

عندما رَأى الخنزيرُ الصَغيرُ الثالثُ قدوم الذئبِ، رَكضَ داخل بيتِه وأُغلقَ البابَ.

طرق الذئب على البابِ وقالَ "أيها الخنزير الصغير، دعني أدخل".

لا، لا. سوف لَنْ أَسمح لك بالدخول.
قالَ الخنزيرُ الصَغيرُ.

فقالَ الذئبُ "إذا سَأَنْفخُ وسَأَنْفخُ وسَأوقعُ بيتَكَ".

وهكذا نَفخَ ونَفخَ ونَفخ. لكن بيتَ الطوب لَمْ يَسْقطْ.

فغضبَ الذئبُ جدا، لَكنّه تظاهرَ بأَنْه غير مبالٍ. وإعتقدَ في نفسِهِ " بان هذا الخنزير الصَغير حاذق جدَاَ. وإذا أُرِيدُ أن أمَسْكه يَجبُ عليّ أَنْ أَدّعي بأَنْ أَكُونَ صديقَه".

لذا قالَ الذئبُ له "أيها الخَنزير الصغير، إذا كنت مستعدّا في السّاعة السّادسة صباحا، فسوف آخذُك إلى حقلِ مزرعة سميث المجاورة. حيث سَنَجَدُ بَعْض اللفتِ الطازج للعشاءِ".

فقالَ له الخنزيرُ الصغيرُ "حَسنا جدا".
لكن الخنزير الصَغير الثالث كَانَ خنزيرا صَغيرا ذكيا. عَرفَ بأنّ الذئبَ يريدُ أن يلتهمهُ.

لذا في صباح اليوم التالي ذهبَ الخنزيرُ الصَغيرُ الثالثُ لحقلِ مزرعة سميث في السّاعة الخامسة. ومَلأَ سلتَه باللفتِ. ثمّ عجّلَ بالرجوع الى بيته قبل أن تحين السّاعة السّادسة.

وعند السّاعة السّادسة, طرقَ الذئبُ على بابِ بيت الخنزيرِ الصَغيرِ. وقال له: "هلَ أنت مستعدٌّ، أيها الخنزير الصغير؟".

فأجابَهُ الخنزيرُ الصغيرُ: "أوه! أنا قَدْ كُنْتُ ذهبت الى الحقل باكراً. ومَلأتُ سلتَي باللفتِ والآن ها هي تطبخُ على النارِ لعشائِي".

فغضب الذئب جداً، لَكنَّه تظاهر عكس ذلك.

ثمّ قالَ له الذئبُ: "إذا كن مستعدّا في السّاعة الخامسة من صباح يوم غدٍ، فسَوف آخذُك إلى شجرةِ التفاح في مزارعِ براون. حيث سَنقطفُ بَعْض التفاحَ الأحمرِ".

حَسناً جداً.. قالَ الخنزيرُ الصَغيرُ.

وفي صباح اليوم التالي, نهضَ الخنزيرُ الصَغيرُ عند السَّاعةِ الرّابعة. وقصدَ شجرةَ التفاح. وبينما كَانَ فوق الشجرة، ويقطفُ التفاحَ، جاءَ الذئبُ إلى المكَان.

فخافَ الخنزيرُ الصَغيرُ جدا، لَكنَّه إدّعى أَنه غير خائف. وقالَ للذئب "هذا تفاح لذيذ، يا سَّيد الذئب. سَأَرْمي لك واحدةً".

قذفَ تفاحةً، لَكنَّها تَدحرجَت بعيدا أسفل الطريقِ. فلحَقَها الذئبُ.

عندها قفزَ الخنزيرُ الصَغيرُ من الشجرةِ الى الأرضِ. ورَكضَ صوبَ البيتِ. وعند وصِوله قام بأغلاقَ بابَ البيتِ بسرعةٍ.

كان الذئبُ غاضبا جداً، لَكنَّه ما زالَ مُدَّعىً عكس ذلك.

وذَهبَ إلى بيتِ الخنزيرِ الصَغيرِ وطرقَ على البابِ. وقالَ له "أيها الخنزير الصغير، إذا كنت سَتَكُونُ مستعدا في السّاعة الرّابعة بعد ظهرِ اليوم، فسوف آخذُك إلى الملاهي. حيث سَيكونُ عِنْدَنا بَعْض المرح على الأرجوحات والأرجوحة الدَوّارِة".

حَسنا جدا.. قالَ الخنزيرُ الصَغيرُ.

فيِ السّاعةِ الثّانية ذهبَ الخنزيرُ الصَغيرُ الى مدينةِ الملاهي. وقضى وقتا مرحا، فرْكبَ على الأراجيحِ والدوّارةِ.

ثمّ إشترى لنفسِهِ مخضة لبن بالزبدة وبَدت كمثل برمَيل كبير.

وعند رجوع الخنزير الصَغير إلى البيتِ, رَأى الذئبَ وهو يَصْعدُ التَلَّ. فخافَ الخنزيرُ الصَغيرُ جدا، وقَفزَ داخل برميلِ اللبن.

وبَدأ البرميل بالتدحرج رويداً رويداً وبعدها بسرعة وإنتهى عند أسفل التَلّ. تدحرج البرميل بسرعة كبيرة جدا بحيث صدمَ الذئبَ وأوقَعَه أرضا.

لم يعرف الذئبُ ما الشيء الذي أوقعَه. بل كَانَ خائفا جدا بِحيث هَربَ بسرعةٍ بقدر ما استطاع.

عندها قَفزَ الخنزيرُ الصَغيرُ من برميلِ اللبن وحَملَه الى بيتِهِ.

فِي اليومِ التالي حضرَ الذئبُ الى بيتِ الخنزيرِ الصغير وطرقَ على البابِ.

قالَ له "أيها الخنزير الصغير، لَمْ أَذْهبْ إلى الملاهي أمس. لأن هناك شيئاً كبيراً نزل من على التَلِّ وأوقعَني".

فضحكَ الخنزيرُ الصغيرُ وقالَ "ها ها! ذلك كَانَ أنا، حيث كنت داخل برميل اللبن بالزبدة!".

عندما سمِعَ الذئبُ ذلك، بأنه هو من أوقعه. كانَ غاضباً جداً، جداً في الحقيقة واشتد من الغيظ.

فقالَ "أيها الخنزير الصغير، سَآكلُك. سَأَهْبطُ من مدخنتِكَ للحُصُول عليك".

فخافَ الخنزيرُ الصغيرُ جداً، و لم يقل شيئاً. فقامَ بوَضعِ قدرٍ كبيرٍ مِنْ الماءِ على النارِ للغلي.

تسلقَ الذئبُ الى سقفِ المنزل. ثمّ بَدأَ بنُزُول المدخنةِ.

نَزعَ الخنزيرُ الصَغيرُ الغطاءَ مِنْ القدرِ. وسَقطَ الذئبُ بداخلِه، مما تسببَ برشاش ماءٍ كبيرٍ. وتلك كَانتْ نهاية الذئب.

وهذا يدل اعزائي الصغّار، بأن الخنزيرَ الصَغيرَ الثالث كَانَ أكثر ذكاءِ من الذئبِ.